



# ШВЕЙЦАРСКИЕ ТРАВЯНЫЕ БАЛЬЗАМЫ



## SWISS ENERGY HERBS® – ЛУЧШЕЕ, ЧТО МОЖЕТ ДАТЬ ШВЕЙЦАРИЯ!



Продукция Swiss Energy Herbs производится исключительно на лучших производствах Швейцарии. Производственные мощности расположены **в самых экологически чистых регионах Швейцарии**, что гарантирует высочайшие стандарты качества и чистоты продукции.

На протяжении многих лет происходит **тщательный отбор самых лучших ингредиентов и рецептур**. Они сохраняются, передаются из поколения в поколение и совершенствуются.

## НАША ФИЛОСОФИЯ – ЛЮБОВЬ К ЛЮДЯМ И ПРИРОДЕ!



Наша цель - это быть максимально полезными для людей и для природы!

Мы фокусируемся на создании **100% натуральной продукции из альпийских трав Швейцарии**. Мы работаем над тем, чтобы сделать наш продукт максимально эффективным, сохранив при этом натуральность и полную безопасность при использовании.

Для этого мы используем травы, которые выращиваются преимущественно **местными фермерами** в высокогорных Альпах по **традиционной органической технологии**. Мы заботимся о сохранении уникального ландшафта Альп, и поддержании чистоты окружающей среды.

## ВЫРАЩИВАНИЕ ТРАВ НЕСРАВНЕННОГО КАЧЕСТВА!



Целебное действие лекарственных трав во многом зависит от содержания в них **эфирных масел, высоко ароматических веществ и других органических соединений**. Сила лечебного эффекта определяется прежде всего концентрацией в травах этих веществ.

Мы отдаем предпочтение **экологичному, на 100% естественному выращиванию трав** в альпийском регионе на высоте **более 1000 м**. Такой органический подход к выращиванию трав позволяет нам получить сырье высочайшего качества для использования в наших продуктах.



## ТОЛЬКО ЛУЧШИЕ АЛЬПИЙСКИЕ ЛУГА!

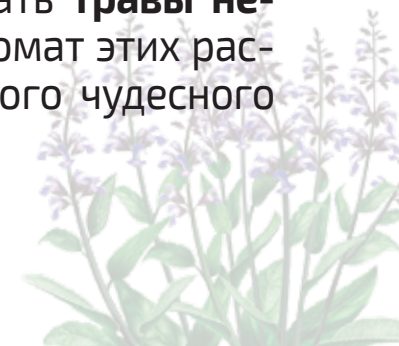


Качество трав сильно зависит от почвы, местности, метода культивирования и технологии производства.

Мы используем только **особо подходящие для выращивания трав солнечные горные склоны** в высокогорной местности с кристально чистым воздухом и водой.

Травы, посаженные в горах, растут медленнее, чем растения в низинах, что способствует **большему накоплению в них эфирных масел и других полезных веществ**. В горах солнце более интенсивно воздействует на почву, чем в долинах, потому что солнечные лучи падают на склоны под прямым углом. Кроме того, Альпийский регион славится богатой минералами почвой.

Все эти факторы позволяют выращивать **травы несравненного качества!** Цвет, вкус и аромат этих растений отражают уникальную среду этого чудесного горного мира!



## ОСНОВНЫЕ ПОСТАВЩИКИ СЫРЬЯ – ГОРНЫЕ ФЕРМЕРЫ!



Мы сотрудничаем с местными фермерами, которые выращивают для нас травы на своих небольших участках. Такие участки часто расположены высоко в горах на высоте более 1000 м и не пригодны для интенсивного промышленного земледелия. Эти районы являются очевидным выбором для **органического земледелия**.

Благодаря своему трудолюбию и специальным навыкам горным фермерам удастся выращивать чудесные травы на высоте до 2000 м. **без применения каких-либо гербицидов, инсектицидов или химических удобрений.**



## ГОРНЫЕ ТРАВЫ, ВЫРАЩЕННЫЕ С ЛЮБОВЬЮ!



У подножья горы Эйгер (Eiger, нем.) находится **органическая ферма семьи Холм (Holm)**. Эмиль Холм (Emil Holm), квалифицированный садовод, который любит свою работу и выращивает ароматные травы с 1984 года.

*«Удобно иметь поле рядом с домом. Это позволяет мне заботиться и проверять травы в перерыве между домашними делами. Также, мои дети всегда знают, где я» - говорит он.*

*«Меня поддерживает вся семья, которая помогает мне во всем, от прополки до сбора трав. Иногда к нам присоединяются и соседи. Это дает хорошую возможность для дружеской беседы и близкого общения. Работая тут, мы наслаждаемся захватывающими видами горных лугов и глубоких синих озер, а также вдыхаем свежий чистый воздух и запах эфирных масел, исходящих из трав» - говорит Эмиль Холм.*



## ШВЕЙЦАРСКИЕ ТРАДИЦИИ ВЫРАЩИВАНИЯ ТРАВ



Розмарин, шалфей, мальва и бергамот: это неполный перечень трав, которые купаются в ярком солнечном свете на крутых склонах семейной фермы Хедлунд (Hedlund)! Летом солнце сияет прямо на травах в течение всего дня и часто завораживает местных жителей, когда оно спускается в захватывающий закат на фоне несравненной природы горы Вайсхорн (Weisshorn).

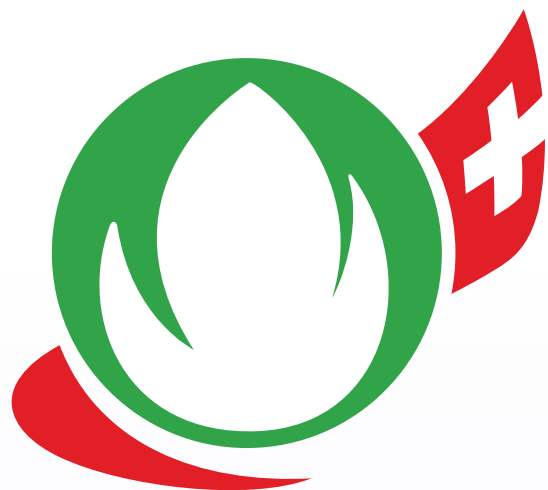
Мария Хедлунд, вдова, которая живет со своим сыном Кристианом в красивом старом фермерском доме в верхнем конце долины Аннивьё (Val d'Anniviers, фр) возле горы Вайсхорн на высоте 1450 м над уровнем моря. Кристиан работает водопроводчиком в долине.

*«Если позволяет погода, мы начинаем сеять различные сорта трав с середины мая. Самой важной задачей после этого является прополка. Когда травы достигают максимальной зрелости и набрали свой полный аромат, приходит время собирать их» - говорит Мария Хедлунд*





## BIO SUISSE – БЕСКОМПРОМИССНОЕ КАЧЕСТВО!



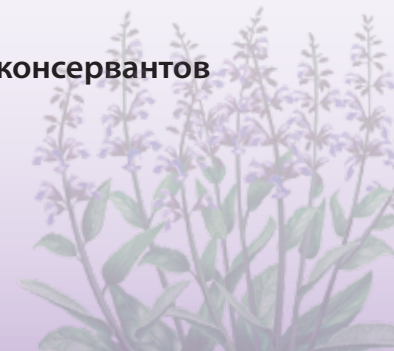
**BIO SUISSE**

Все наши поставщики сырья следуют требованиям, установленных BIO SUISSE.

BIO SUISSE – это ассоциация швейцарских организаций органического земледелия. Эта ассоциация основана в Швейцарии в 1981. Она объединяет фермерские и сельскохозяйственные организации Швейцарии, которые строго следуют стандартам органического земледелия.

Соблюдение стандартов Bio Suisse гарантирует, что:

- не используются синтетические удобрения и пестициды
- не используется генная инженерия
- приоритетно используются щадящие методы обработки и культивирования
- применяются экологические методы по сохранению природного разнообразия
- исключается использование красителей и консервантов



## СОВРЕМЕННОЕ ПРОИЗВОДСТВО С БОЛЬШОЙ ИСТОРИЕЙ



Наше производство является одним из ведущих в Швейцарии по выпуску натуральных продуктов.

Производство является одним из старейших и одновременно самым современным в Швейцарии.

Первые продукты с использованием традиционных швейцарских рецептов были **разработаны еще в 1976 году.**

В настоящее время построены новые производственные мощности, которые полностью соответствуют требованиям надлежащей производственной практики (GMP) и надлежащей лабораторной практики (GLP).

**Таким образом наши продукты являются эффективными и безопасными при использовании.**



## КОНЦЕПЦИЯ ОБЪЕДИНЕНИЯ СИЛЫ ПРИРОДЫ И НАУЧНОГО ЗНАНИЯ



Мы работаем над разработкой эффективных комбинаций **традиционных швейцарских рецептов** и **новейших достижений фармацевтической науки**.

Наша основная идея – это использование самого лучшего натурального сырья совместно с современными ингредиентами.

Таким образом мы стараемся получить продукты, которые оказывают выраженное, но в то же время мягкое действие без риска возникновения побочных эффектов.



SWISS  
ENERGY  
HERBS



By Dr FREI®

SWISS HERBAL BALMS

# 100% НАТУРАЛЬНЫЙ ПРОДУКТ НА ОСНОВЕ ТРАВ И ВИТАМИНОВ



Бальзамы HOT и COLD имеют в своей основе уникальный комплекс из **8 тщательно подобранных трав** и **витаминов А и Е**. Наша уникальная комбинация трав оказывает благотворное воздействие на мышцы, кости и суставы, а витамины обладают защитным и успокаивающим действием на кожу.

Кроме того, **гидрофильная гелевая основа** бальзамов быстро проникает через кожу, является хорошим проводником активных веществ вглубь тканей и не оставляет жирных следов на коже и одежде.



## ЛЕЧЕБНЫЕ ЭФФЕКТЫ ТРАВ



**Масло перечной мяты (Mint)**  
(Содержится только в COLD)

- охлаждающее
- регенерирующее
- антисептическое
- спазмолитическое



**Экстракт листьев розмарина  
(Rosmarinus Officinalis Leaf)**  
(содержится только в HOT)

- противовоспалительное
- улучшающее кровообращение
- смягчающее действие на кожу
- уменьшение раздражения



**Экстракт шалфея лекарственного  
(Salvia officinalis oil)**

- противомикробное
- дезинфицирующее
- противоревматическое
- противовоспалительное





## ЛЕЧЕБНЫЕ ЭФФЕКТЫ ТРАВ



### Экстракт цветков и листьев зверобоя (*Hypericum perforatum*)

- стимулирует регенерацию хрящей и связок
- противовоспалительное
- антисептическое



### Экстракт цветов календулы лекарственной (*Calendula officinalis*)

- противовоспалительное
- ранозаживляющее
- дезинфицирующее
- охлаждающее (особенно после ожогов)



### Экстракт алтея лекарственного (*Althaea officinalis extract*)

- уменьшает раздражение
- уход за кожей
- противовоспалительное

## ЛЕЧЕБНЫЕ ЭФФЕКТЫ ТРАВ



### Экстракт мальвы лесной (*Malva sylvestris*)

- уход за кожей
- успокаивающее
- противовоспалительное
- уменьшение раздражения



### Экстракт хвоща полевого (*Equisetum arvense*)

- формирование соединительной ткани
- улучшающее обмен веществ
- ранозаживляющее
- высокое содержание минералов



### Экстракт листьев тимьяна обыкновенного (Thyme extract)

- антибактериальное
- успокоительное
- дезинфицирующее
- регенерирующее



## ВИТАМИНЫ А И Е



Витамины А и Е в составе бальзамов оказывают защитное действие на кожу.

Также они способствуют смягчению кожи и обладают регенерирующими и ранозаживляющими свойствами. Кроме того, они являются мощными антиоксидантами, борющимися с процессами старения.





**SWISS  
ENERGY  
HERBS**



By Dr. FREI®

SWISS HERBAL BALMS

# АССОРТИМЕНТНЫЙ РЯД





## COLD BALM

8 швейцарских трав + ментол + витамины А, Е

Оказывает длительный и мягкий охлаждающий эффект. Идеально подходит для лечения травм и отеков.

Препарат может эффективно использоваться при ушибах, растяжениях, спортивных травмах, ожогах. Также может применяться для расслабления напряженных мышц.

Благодаря гелевой гидрофильной основе бальзам быстро впитывается и не оставляет следов на коже и одежде. Витамины А и Е оказывают защитное действие на кожу.



- Оказывает длительный охлаждающий эффект
- Уменьшает боль и отек
- Применяется при ушибах, растяжениях и спортивных травмах
- Расслабляет напряженные мышцы
- Эффективен при термических и солнечных ожогах

**SWISS  
ENERGY  
HERBS**



By Dr. FREI®

SWISS HERBAL BALMS

## HOT BALM

8 швейцарских трав + капсаицин + витамины А, Е

HOT BALM оказывает продолжительный и глубокий согревающий эффект. Помогает уменьшить боль в спине, суставах и мышцах. Улучшает циркуляцию крови, и оказывает противовоспалительное действие. Рекомендуется при растяжениях, ушибах, синяках и спортивных травмах.

Благодаря гелевой гидрофильной основе бальзам быстро впитывается и не оставляет следов на коже и одежде. Витамины А и Е оказывают защитное действие на кожу.

- Оказывает длительный согревающий эффект
- Уменьшает боли в спине, суставах и мышцах
- Обладает противовоспалительным действием
- Эффективен при ревматических болях, ушибах, растяжениях, спортивных травмах





## КАПСАИЦИН – МОЩНЫЙ СОГРЕВАЮЩИЙ И ОБЕЗБОЛИВАЮЩИЙ КОМПОНЕНТ



Капсаицин – это алкалоид, содержащийся в различных видах стручкового перца.

Он оказывает мощное отвлекающее и обезболивающее действие.

Раздражающий и обезболивающий эффект обусловлены действием капсаицина на ванилоидные рецепторы VR1 (TRPV-1) клеток, что приводит к развитию жжения и покраснения вследствие высвобождения vasoактивных нейропептидов.

При этом быстро истощаются клеточные запасы субстанции P, которая является основным медиатором при передаче болевых импульсов в нервных клетках. Болевые рецепторы становятся менее чувствительными к болевым стимулам.

Кроме того, стимулируется местное кровообращение в пораженном участке. Это способствует уменьшению отечности и стимулированию регенеративных процессов в тканях.



## КОНТАКТЫ

**SWISS ENERGY PHARMA GmbH**  
**Switzerland**

Seepark 6, CH-9422 Staad SG,

tel. +41 71 855 07 55

[swissenergy-vitamins.com](http://swissenergy-vitamins.com)



**medpack**  
SWISS GROUP

SWISS ENERGY PHARMA  
IS A MEMBER OF  
MEDPACK SWISS GROUP,  
SWITZERLAND